

# خريطة الحج باللغات العالم

## The Hajj Map in the Languages of the World

أكثر من ٣٠ لغة

More than 30 languages

Dr. AbdULLāh  
Ibn Humoud Al-Furaih

د. عبد الله بن حمود الفرج

العربية  
Arabic

التركية  
Turkish

الفرنسية  
French

الإنجليزية  
English

البوسنية  
Bosniān

السوahlية  
Kiswahili

الأوردو  
Urdu

الصومالية  
Šomali

الإسبانية  
Spanish

الروسية  
Rūssian

الألبانية  
Albanian

الإندونيسية  
Bahasa Indonesia

الأذربيجانية  
Azərbaycan dili

الأوزبكية  
Üzbek

الملايوية  
Melayu

الصينية  
Chinese

الказاخية  
Kazakh

الألمانية  
Deutsch

الكردية/السورانية  
Sorani Kurdish

الطاجيكية  
Tajik

السنهاولية  
Sinhala

الفلبينية (تجالو)  
Tagalog

القرغيزية  
Kyrgyz

الأورومية  
Oromo

البشتو  
Pashto

التايلاندية  
Thāi

الأمهرية  
Amharic

الفارسية  
Persian

الهوساوية  
Hausa

الهندية  
Hindi

البنغلاديشية  
Bangla

اليوروبية  
Yoruba

الكورية  
Korean

ال Tamil

# خريطة مناسك الحج



الإحرام من الميقات.



طوف القدوم للقارن والمفرد، وطوف العمرة للممتنع.



سعي الحج للقارن والمفرد، وسعي العمرة للممتنع ثم يتحلل الممتنع بعد تقصير شعر رأسه.



الذهب من يوم ٨ والمبيت فيها يحرم الممتنع بالحج في هذا اليوم.

الوقوف بعرفة يوم ٩ إلى غروب الشمس.

## أعمال اليوم العاشر:



1

رمي جمرة العقبة.

2

ذبح الهدى.

3

الحلق أو التقصير.

4

طوف الإفاضة للجميع، ثم سعي الحج للممتنع.



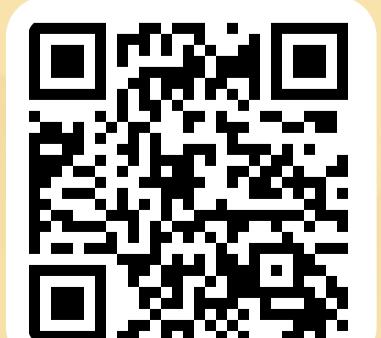
البيت بمئني ليالي التشريق (١٣-١٢-١١) ورمي الجمرات الثلاث بعد الزوال، كل جمرة بسبع حصيات.

د. عبد الله بن حمود الفرا



أفندي  
العلمية  
الوقفية

لتحميل جميع  
اللغات





# Hajj Rituals Map



**Making Ihrām form the Meeqāt.**

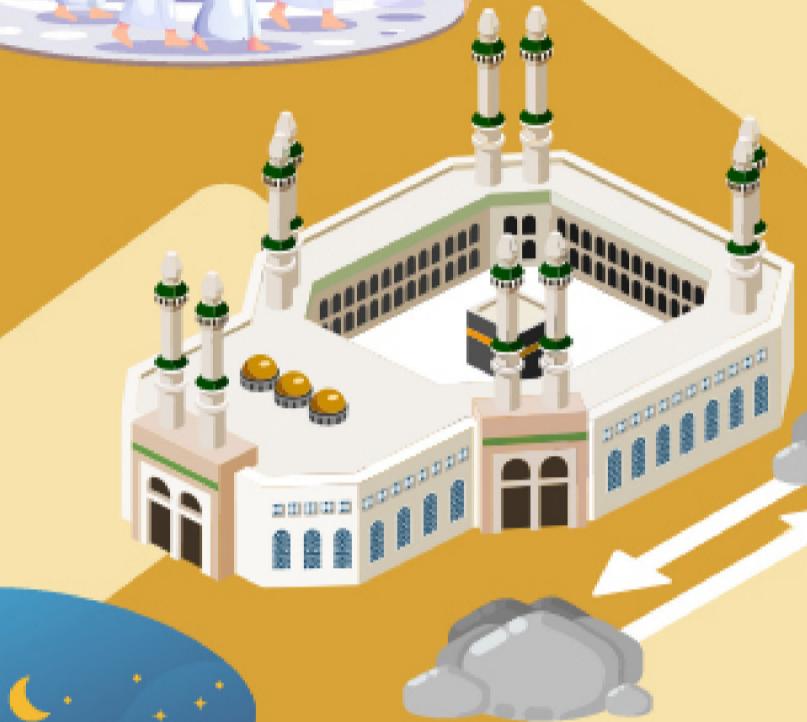


**Tawāf of Arrival for the Qārin and Mufrid pilgrims, and Tawāf of 'Umrah for the Mutamatti' pilgrim.**



**Sa'i of Hajj (between Safā and Marwah) for the Qārin and Mufrid pilgrims, and Sa'i of 'Umrah (between Safā and Marwah) for the Mutamatti' pilgrim.**

The Mutamatti' pilgrim then exits the state of Ihrām after cutting his hair short.



**Going to Minā on the 8th of Dthul-Hijjah and spending the night there.**

**The Mutamatti' pilgrim makes Ihrām for Hajj on this day.**



**5 Standing at 'Arafah on the 9th of Dthul-Hijjah until sunset.**



**The activities of the 10th of Dthul-Hijjah.**



**1**

**Stoning The Jamrah of Al-'Aqabah.**

**2**

**Offering the sacrifice (Hadiy).**

**3**

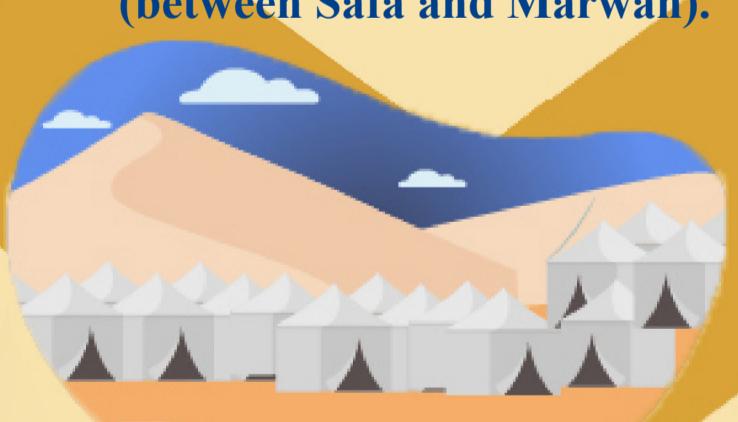
**Shaving the head, or cutting the hair short.**

**4**

**Performing Tawāf of Ifādhah for everyone, then the Mutamatti' pilgrim is to perform Sa'i of Hajj (between Safā and Marwah).**



**Tawāf of Farewell (Tawāf ul-Wadā').**



**Spending the nights of Tashreeq in Minā (i.e. the nights before the dawn of 11th, 12th, and 13th of Dthul-Hijjah), and stoning each of the three Jamrāt after noon, each with seven pebbles.**



**Dr. Abdullāh Ibn Humoud Al-Furaih**

**To download in all languages**





# Carte des rites du pèlerinage



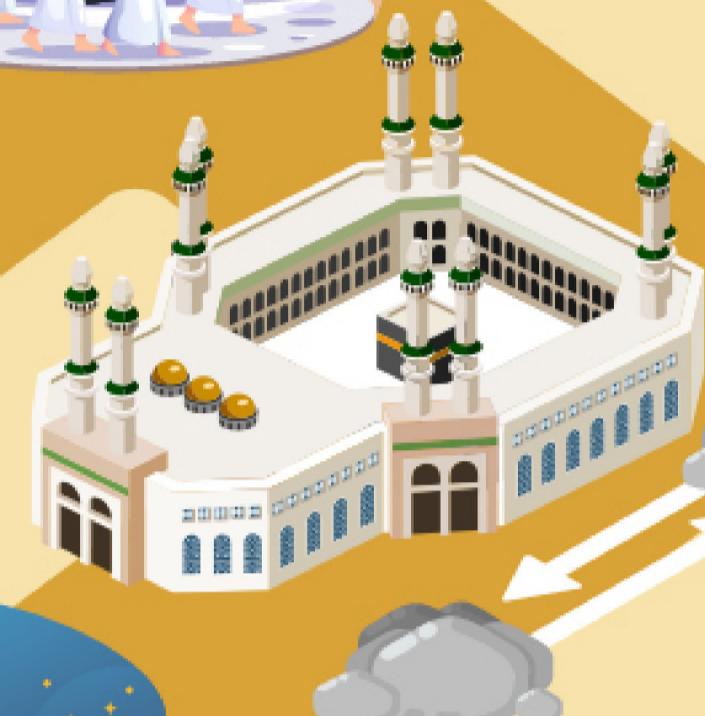
**La sacralisation au Mîqât**



**Tawâf d'arrivée pour les pèlerinages Qîrân et Ifrâd, et Tawâf comptant pour la 'Umra pour le hadj Tamattû'**



**Le Sa'y pour les pèlerinages Qîrân et Ifrâd, et le Sa'y comptant pour la 'Umra pour le Mutamatti'**  
Après cela, le Mutamatti' quitte l'état de sacralisation en se coupant les cheveux



**Se rendre et passer la nuit à Minâ le huitième jour de Dhû Al-Hijja**  
Le Mutamatti' se met en état de sacralisation pour le hadj



**La station de 'Arafat jusqu'au coucher du soleil le neuvième jour de Dhû Al-Hijja**



**Passer la nuit du 9 au 10 à Muzdalifa**

## Les rites du jour du sacrifice



1

**Jeter les cailloux sur la stèle d'Al-'Aqaba**



2

**Sacrifier le Hady**



3

**Se raser ou se couper les cheveux**



4

**Tawâf Al-Ifâda pour tous, puis Sa'y comptant pour le hadj du Mutamatti'**



**Passer les nuits du 11, 12 et 13 à Minâ, et jeter les cailloux sur les trois stèles après l'heure du Dhûr.**



9

**Le Tawâf d'adieu**



**Dr 'Abdullah ibn Hamûd Al-Furayh**

**To download in all languages**





# Adım Adım Hac Haritası



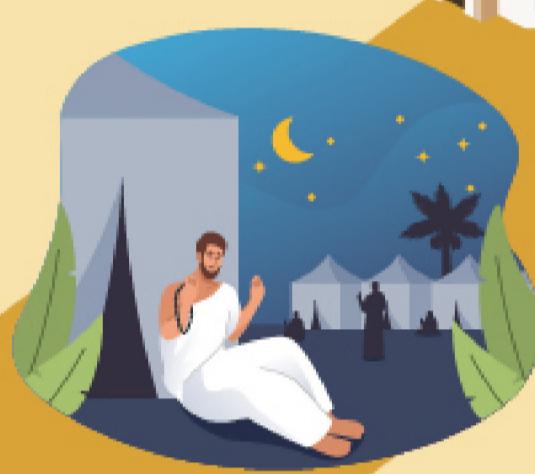
Mikatta ihrama girilir.



Kîrân ve İfrâd Haccı yapanlar Kudûm tavafi yapar, Temettu' Haccı yapanlar ise Umre tavafi yapar.



Kîrân ve İfrâd Haccı yapanlar Hac Sa'yını yapar, Temettu' Haccı yapanlar ise Umre Sa'yını yapar. Temettu' Haccı yapan kişi saçını kısalttıktan sonra ihramdan çıkar.



Zilhicce'nin 8. günü Minâ'ya gidilir ve gece orada kalınır. Temettu' Haccı yapan kişi bugün Hac niyetiyle ihrama girer.



Zilhicce'nin 9. günü Arafat'ta Güneş batımına kadar vakfeye durulur.



Zilhicce'nin 10. günü yapılması gerekenler:



Zilhicce'nin 10. gecesi Müzdelife'de gecelenir.



Akabe Cemresi'ni taşlanır.



Kurban kesilir.



Sağclar kısaltılır veya kazıtilır.



Tüm haciler İfâza (Ziyaret) Tavafi yapar. Ardından Temettu' Haccı yapan Hac Sa'yını yapar.



Teşrik gecelerinde (11-12-13) Mina'da kalınır ve öğleden sonra her cemreye yedişer taş atılır.



Vedâ Tavafi yapılr.

**Dr. Abdullah  
b. Humûd el-Fureyh**

To download in all languages



# نقشہ برائے مناسک حج



میقات سے احرام  
(نیت) باندھنا



افراد اور قران کرنے والے کے لئے  
طواف قدوم اور تمتع والے کے لئے  
طواف عمرہ



افراد اور قران کرنے والے کے لئے  
حج کی سعی اور تمتع والے کے لئے  
عمرہ کی سعی  
تمتع والے سر کے بال کٹوا کر حلال ہو  
جائیں (احرام کھول دیں) گے



8 تاریخ کو منی جائیں گے اور وہاں رات گزاریں گے  
تمتع والے اس دن حج کا احرام باندھیں گے



5 9 تاریخ کو سورج غروب  
ہونے تک عرفہ میں  
قیام کریں گے

دس تاریخ کو کرنے  
والے کام



1

بڑے جمرہ کو کنکریاں مارنا

2

قربانی کرنا

3

بال چھوٹے کروانا یا منڈوانا

4

طواف افاضہ سب کے لئے حج کی سعی  
تمتع والے کے لئے پھر



طواف وداع کرنا



6 10 تاریخ کی رات  
مزدلفہ میں گزاریں گے



8 ایام تشریق (11-12-13) کی راتیں منی  
میں گزارنا اور روزانہ زوالی کے بعد تینوں  
جرات کو سات سات کنکریاں مارنا



د. عبد اللہ بن حمود  
الفریح

To download in  
all languages





# Порядок совершения хаджа



1

**Вход в состояние  
ихрама из  
миката**



2

**Приветственный обход вокруг Каабы  
(таваф) для тех, кто совершает хадж  
кыран и ифрад. Таваф умры для  
совершающих хадж-таматту'.**



3

**Совершение пробега между  
Сафой и Марвой для тех, кто  
совершает хадж кыран и ифрад.  
Пробег для умры для тех, кто  
совершает хадж-таматту'.**

**Совершающий хадж-  
таматту' после стрижки  
волос выходит из состояния  
ихрама.**



4

**Отправление в Мина в восьмой  
день зуль-хиджи и ночевка там.  
Совершающий хадж-ат-таматту'  
делает намерение на хадж в этот день.**

5

**Стояние на 'Арафате  
в девятый день зуль-  
хиджи до заката  
солнца.**



6

**Ночевка в Муздалифе  
в десятую ночь зуль-  
хиджи.**



7

**Действия, совершаемые  
в десятый день зуль-  
хиджи:**



1

**Бросание камешков  
в Большой столб  
(джамрат аль-'Акаба)**

2

**Заклание жертвенного  
животного.**

3

**Обривание головы либо  
укорачивание волос.**

4

**Главный обход вокруг Каабы  
(таваф аль-ифада) для всех,  
пробежка между Сафа и Марва  
для совершающих хадж-  
таматту'.**



8

**Ночевка в Мина в Дни ат-Таирика  
(11-12-13) и бросание семи камешков  
в каждый из трех столбов после  
наступления времени зухр-намаза.**



**Прощальный  
таваф**

To download in  
all languages



**Доктор Шариатских наук  
Абдуллах ибн Хаммуд  
аль-Фурейх**





# Həcc xəritəsi



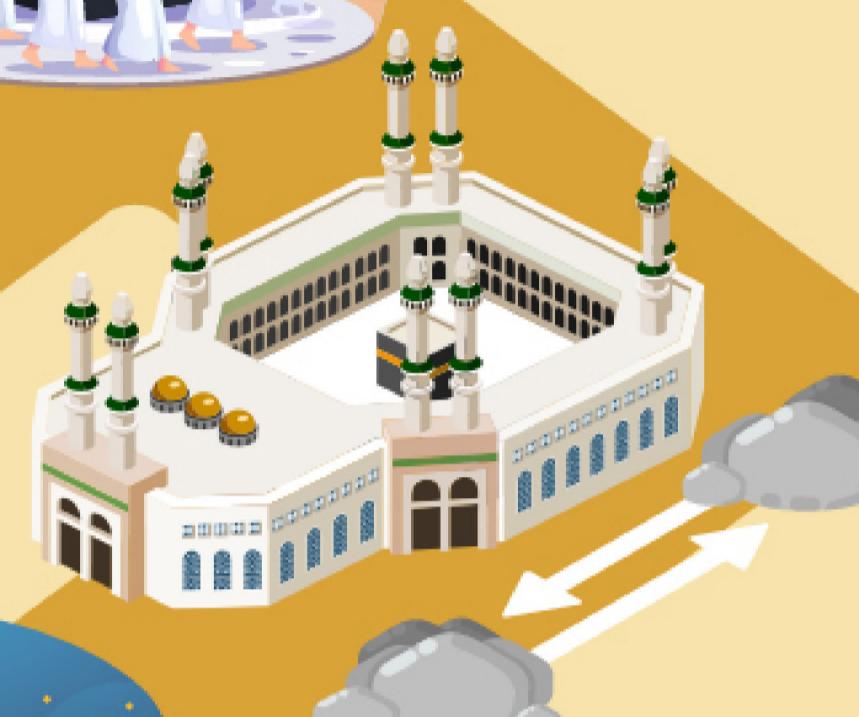
1

*Miqatda ehrama niyyət*



2

*Qüdum təvafi (Qiran və İfrad həccində)  
Ümrə təvafi (Təməttu həccində)*



3

*Səfa və Mərva arası həcc səyi  
(Qiran və İfrad həccində)  
Ümrə səyi (Təməttu həccində)  
Təməttü həcci edən saçını qısaldaraq ehramdan çıxıb *təhəllül* edir*



*Zülhiccə ayının 8-i Minaya gedib orada gecələmək  
Təməttü həccində ehrama bu günü niyyət edilir*

4



5

*Zülhiccə ayının 9-u gün batana qədər Ərafatda olmaq*



**10-cu gündə edilən əməllər:**

7

6  
*Zülhiccənin 10-cu gecəsi Müzdəlifədə keçirilir*



1

*Cəməratul əqabəyə daş atmaq*

2

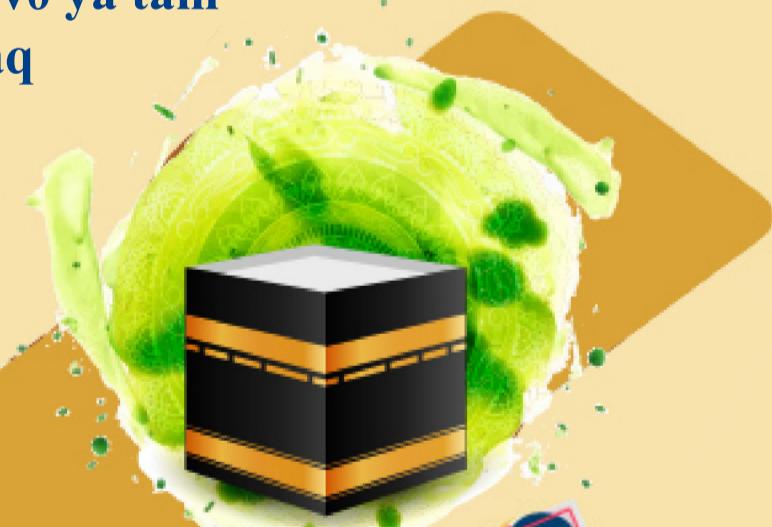
*Qurban kəsmək*

3

*Saçı qısaltmaq və ya tam qırxmaq*

4

*İfada təvafi (bütün həcc növlərində) və səy etmək (yalnız Təməttu növündə)*



9

*Vida təvafi*

8  
*Zülhiccənin 11,12,13-cü gecələri  
Minada qalmaq, gündüzləri isə günəş  
zeniti keçdikdən sonra üç cəməratın  
hərəsinə 7 ədəd daş atmaq*



*Dok. Abdullah bin  
Həmud əl-Fureyh*

To download in  
all languages





# 朝觐流程图



1

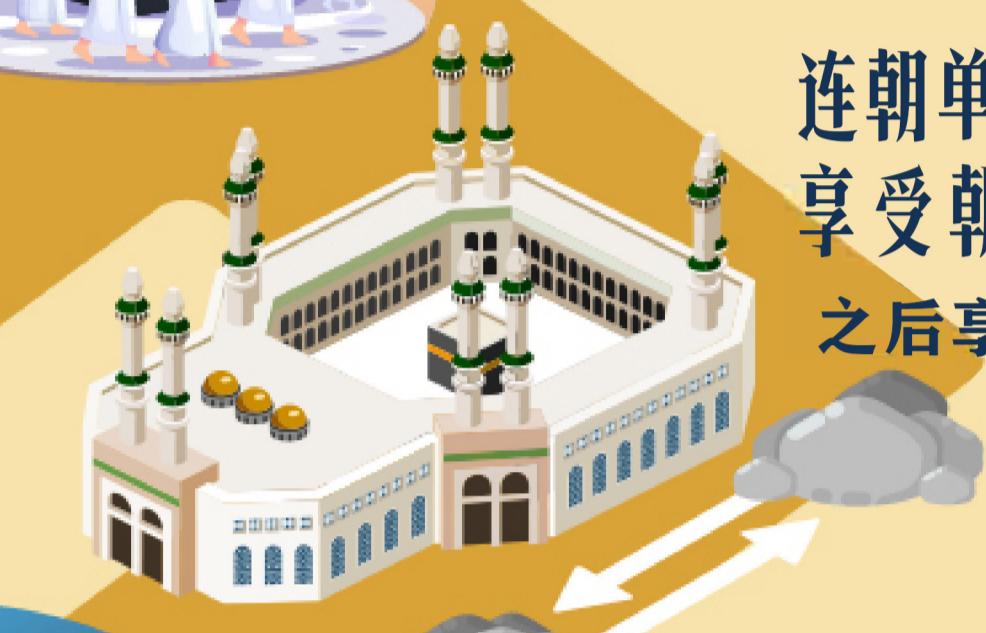
戒关受戒



2

连朝单朝者初次环游天房  
享受朝者为副朝环游天房

3

连朝单朝者为大朝奔跑两山  
享受朝者为副朝奔跑两山  
之后享受朝者剪短头发开戒8日，前往米纳，并留宿  
享受朝者在此日为大朝受戒

4

5  
9日驻扎阿拉法特直至日落

7

10日功课

6  
9日晚夜宿穆兹待立法

1

打大石柱（阿各白）



宰牲 2



3

剃全头或剪短头发开戒



4

正朝的环游天房（所有人）  
享受朝者再继续奔跑两山

8

太史雷格日（11-12-13）  
继续留宿米纳每日午后打三个石柱，每个石柱七颗石子

9

辞朝

阿卜杜拉·本·侯穆迪  
阿勒弗莱哈 教授To download in  
all languages



# نه خشەی پیوپه سم و کاره کانی حەج

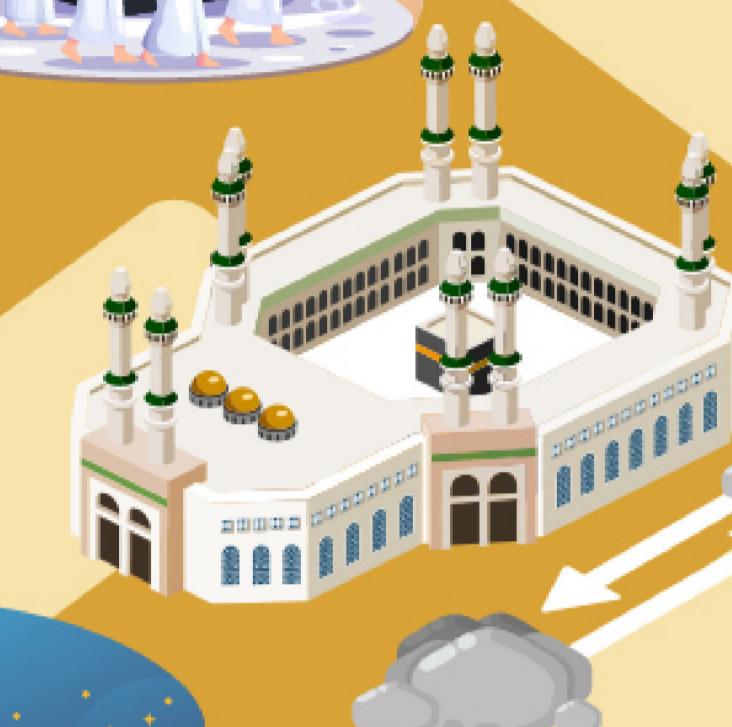
1

نییەت هینان  
وئیحرام بەستن لە  
میقاتەوە.



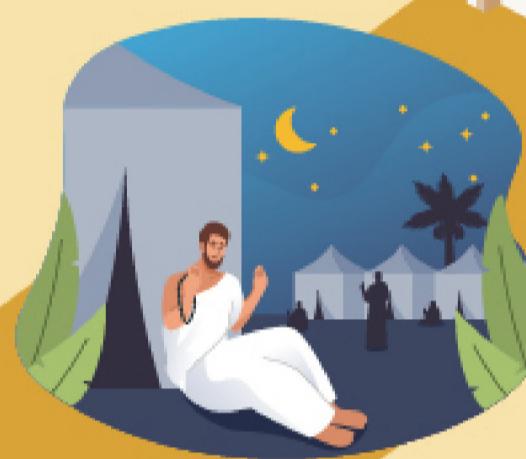
2

تەوافى گەیشتن (طواف القدوم) بۆ کەسیک نییەتى  
بە حەج وعومرە پىکەوە هیناواھ، يان تەنها نییەتى  
بە حەج کردن هیناواھ، و تەوافى عومرە بۆ کەسیک  
نییەتى تەنها بە عومرە هیناواھ.



3

سەعى کردن (هاتن ورۇيىشتن) لە نىوان سەفا  
ومەروھ بۆ کەسیک نییەتى حەج وعومرە  
پىکەوە هیناواھ، و سەعى کردن (هاتن  
ورۇيىشتن) لە نىوان سەفا و مەروھ بۆ کەسیک  
تەنها نییەتى حەج کردنى هیناواھ، يان سەعى  
کردن (هاتن ورۇيىشتن) لە نىوان سەفا و مەروھ  
بۆ کەسیک تەنها نییەتى عومرە کردنى هیناواھ.  
پاشان ئەو کەسەی نییەتى عومرە هینا بۇو  
لە ئیحرام دەردەچىت - كۆتايى دەھىنیت بە  
مەراسىمە کان - پاش كورتكىردنەوە قىزى.



رۇيىشتن بۆ مينا لە رۆژى 8 و شەو ماونەوە لە وىدا،  
ئەو کەسەی پىشتر نییەتى عومرە هینا بۇو لە  
رۆژى 8 دا نییەت وئیحرام بۆ حەج دەبەستىت.

4

پاوهستان و مانەوە لە دەشتى  
عەرفە لە رۆژى 9 دا ھەتا  
خۇرئاوا بۇون.



کاره کانی رۆژى دەھىم

7

1  
بەرد ھاوېشتن لە  
(جەمرەتى عەقەبە).



2

سەرپىنى ھەدى (ئازەلەكە).



3

سەرتاشىن يان كورتكىردنەوەي.



4

تەوافى ئيفازە بۆ ھەمووان  
پاشان سەفا و مەروھ کردن  
بۆ حەج لە لايەن ڭوکەسەي  
نییەتى تەمەتۈغ بۇوە.



9

تەوافى مائلاوايى.

مانەوە لە مينا لە شەوانى (ئەيامو تەشريق)  
(11-12-13)، و ھاوېشتنى بەردە کان لە<sup>1</sup>  
ھەر سى جەمراة كە لە پاش لادانى خۇر لە<sup>2</sup>  
نیوه ئاسمان (پاش زەوال)، لە جەمرەي  
بچووكەوە دەستپىدە كات پاشان ناوهند لە<sup>3</sup>  
كۆتايدا جەمرەتى گەورە - عەقەبە -، و لە ھەر  
جەمرەتىكدا حەوت بەرد دەھاوېزىت.

د. عبد الله بن حمود  
الفرير

To download in  
all languages





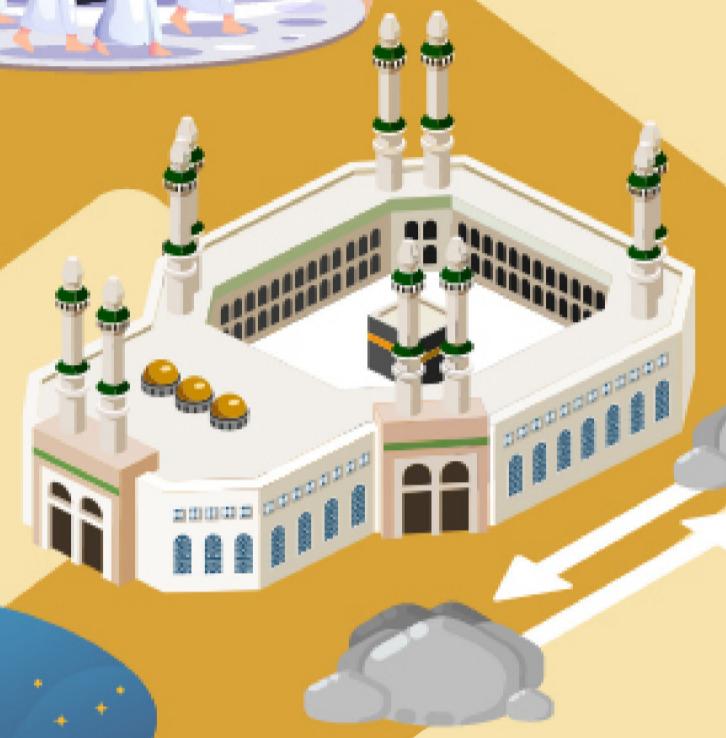
# MAPA NG MGA RITWAL NG HAJJ



**1**  
Ang pagsuot ng ihram sa miqat



**2**  
Pagsasagawa ng Tawaf Al-Qudum para sa qarin at mufrid at tawaf ng umrah para sa mutamatti`



**3**  
Pagsasagawa ng sa`y ng hajj para sa qarin at mufrid at sa`y ng umrah para sa mutamatti`



**4**  
Ang pagpunta sa Mina sa ika-8 araw at ang pagpapamagdamag duto.



Magsusuot ng ihram ang mutamatti` para sa hajj sa araw na ito



**5**  
Ang pagtigil sa `Arafah sa ika-9 araw hanggang sa paglubog ng araw

**6**  
Ang mga gawain sa ikasampong araw



**7**  
Ang pagpapamagdamag sa Muzdalifah sa gabi ng ika-10 araw



**1**  
Ang pagbato sa Jamrah Al-'Aqabah



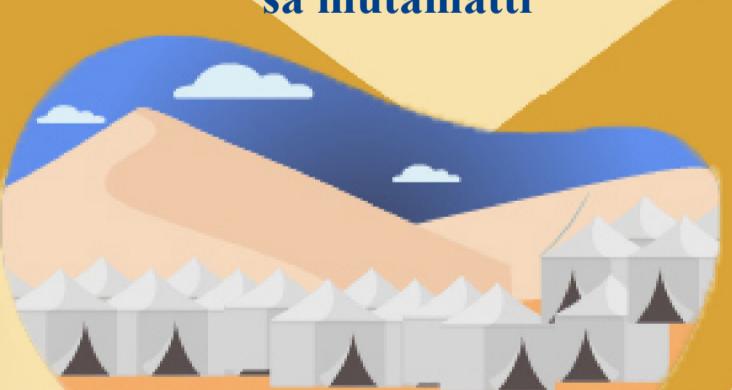
**2**  
Ang pagkatay ng hady (tupa para sa qarIn at mutamatti`)



**3**  
Ang pagpapagupit o ang pagpapaahit ng buhok



**4**  
Ang pagsasagawa ng Tawaf Al-Ifadah para sa lahat pagkatapos pagsasagawa ng sa`y ng hajj para sa mutamatti`



**8**  
Ang pagpapamagdamag sa Mina sa mga gabi ng Tashriq (11, 12, at 13) at ang pagbato sa tatlong jamarah ng pitong munting bato sa bawat jamrah matapos ng paglihis ng araw mula sa katanghaliang-tapat



**9**  
Ang pagsasagawa ng Tawaf Al-Wida` (Tawaf ng Pamamaalam)



To download in all languages



Dr. Abdullah  
bin Hamud Al-Furayh





# د حج د احکامو نقشه او لارښونه



د میقات خخه  
احرام تړل.



د حج قران او افراد والاوو لپاره طواف  
قدوم، او ټمتع حاجي لپاره عمره کول.



د حج قران او افراد والاو لپاره د  
حج سعي، او ټمتع حاجي لپاره  
د عمرې سعي کول او بیا به  
ټمتع حج والا د سر کمولو خخه  
وروسته خان حلال کړي.



په اټه ورځ منی ته تلل او په منی کې  
شپه تپرول، او ټمتع حج والا به په دې  
ورځ د حج نیت کوي.



او په نهمه ورځ به په عرفات  
باندي ودرېږي، تر مابسامه پوري.



د اختر د ورځی  
احکام:



1

شیطان ويشتل



لسمه شپه په مزدلفه  
کې تپرول.



2

قرباني کول



3

د وینستانو خرول یا کمول

4

د ټولو لپاره فرضي طواف (طواف  
اضافه) کول، او حج ټمتع والا به د  
طواف سره سعي هم کوي



9

د رخصتی طواف  
(وداعی طواف) کول.



په منی کې د تشریق شپې یعنې (۱۱-۱۲-۱۳)  
تپرول، او په دغو ورڅو کې په کانو د درې  
واړو شیطانانو (جمري) ويشتل، هر یو په اوو  
کانو باندي.



To download in  
all languages



ليكونکي:  
عبد الله بن حمود الفريح



# نقشه مناسک حج



احرام از میقات



طواف قدوم برای حاجی قارن و مفرد،  
و طواف عمره برای حاجی متمتع



سعی حج برای حاجی قارن و  
مفرد و سعی عمره برای حاجی  
متع

بعد از کوتاه کردن موی سر،  
مُتمَّتع از احرام خارج می‌شود



رفتن به منی در روز ۸ و ماندن شب در آنجا  
متع بر حج در این روز احرام می‌بندد



وقوف در عرفات در روز ۹ تا  
غروب آفتاب

اعمال روز دهم:



۱

رمی جمره عقبه



و ماندن شب در  
مزدلفه در شب ۱۰



۲

ذبح کردن قربانی

۳

تراشیدن موی سر یا کوتاه  
کردن آن

۴

طواف افاضه برای همه است، و  
سعی حج برای حاجی متع است.



طواف وداع



د. عبد الله بن حمود  
الفريج

To download in  
all languages





# হজের সচিত্র কার্যক্রম



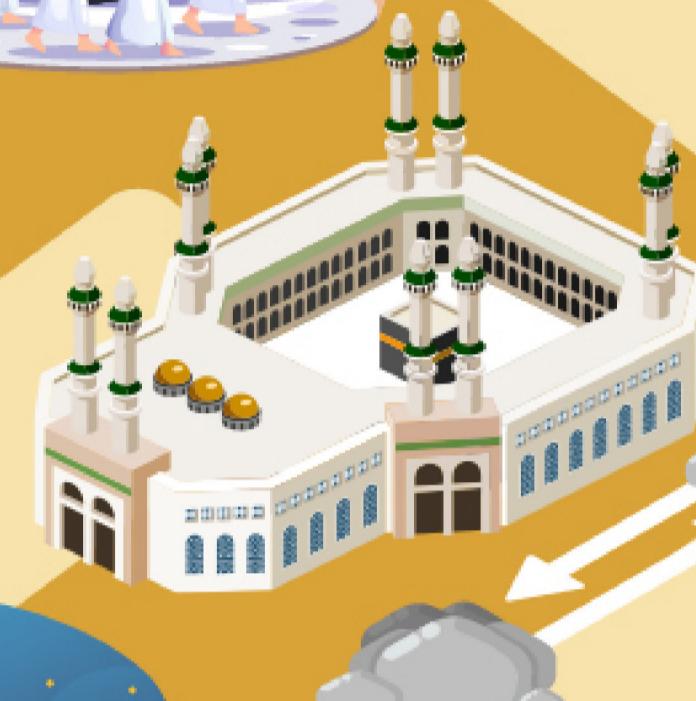
1

মীকাত থেকে  
ইহরাম বাঁধা



2

কুরেন ও মুফরাদ হাজীর জন্য  
তওয়াফে কুদুম আর তামাতু’  
হাজীর জন্য উমরার তওয়াফ



3

কুরেন ও মুফরাদ হাজীর জন্য  
হজের সাই আর তামাতু’  
হাজীর জন্য উমরার সাই  
সাইর পরে তামাতু’ আদায়কারী  
চুল ছেট করার মাধ্যমে হালাল  
হয়ে যাবেন



৮ তারিখে মিনায় গমন ও সেখানে রাত্রি যাপন  
তামাতু’ হাজী এদিন হজের ইহরাম  
বাঁধবেন

4



5

৯ তারিখ সূর্যাস্ত পর্যন্ত  
আরাফায় অবস্থান

6

১০ তারিখের রাত  
মুযদালিফায় যাপন



দশম তারিখের  
আমলসমূহ:

7



1

জামরায়ে  
আকাবাতে পাথর  
নিষ্কেপ

2

পশু কুরবানি

3

মাথা মুঞ্জ কিংবা চুল  
ছেট করা

4

সবার তওয়াফে ইফাজা অতঃপর  
তামাতু’ আদায়কারীর হজের  
সাই সম্পন্নকরণ



9

বিদায়ী তওয়াফ



তাশরীক (তথা ১১-১২-১৩) তারিখের  
রাতগুলো মিনায় যাপন। প্রত্যেক দিন  
ছুপুরের পরে তিন জামরাতে সাতটি  
করে কংকর নিষ্কেপ

ড. আব্দুল্লাহ ইবনে হামুদ  
আল ফুরাইহ



To download in  
all languages





# ஹஜ் செய்முறை விளக்கப் படம்



1

மீகாத்திலிருந்து  
இஹ்ராமை  
துவங்குவது

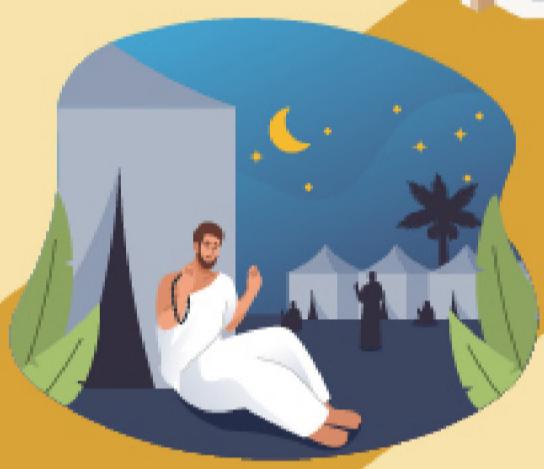


2

தவாபுல் குதூம் (கிரான், இப்ராத்)  
உம்ராவின் தவாப் (தமத்துண்டு)

3

ஹஜ்ஜின் ஸயீ (கிரான், இப்ராத்)  
உம்ராவின் ஸயீ (தமத்துண்டு)  
பிறகு தலை முடியை  
அகற்றிவிட்டு இஹ்ராமிலிருந்து  
விடுபடுதல் (தமத்துண்டு)



4

பிறை 8 மினா சென்று இரவு கழிப்பது.  
இந்நாளில் தமத்துண்டு செய்பவர் ஹஜ்ஜின்  
இஹ்ராமை தொடங்குவார்



பிறை 9 - சூரியன்  
மறையும் வரை  
அரஃபாவில் தங்குவது

5

பிறை 10 இன்  
அமல்கள்.

7



1

பெரிய ஜம்ராவில்  
கல் ஏறிவது

2

ஹதி பலியிடுவது  
(குர்பானி)

3

தலை முடி மழித்தல் /  
குறைத்தல்

4

தவாபுல் இபாதா  
(அனைவருக்கும்) பிறகு  
ஹஜ்ஜின் ஸயீ (தமத்துண்டு  
மட்டும்)



9

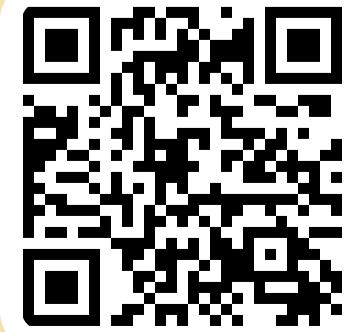
இறுதி தவாப்



அய்யாமுத் தஷ்ரீகில் (பிறை 11,12,13)  
மினாவில் இரவு கழிப்பது.  
சூரியன் உச்சியை அடைந்த பின் 3  
ஜம்ரா த்தின் ஒவ்வொன்றிலும் எழு  
முறை கல்லெறிவது.

டாக்டர் அப்துல்லாஹ்  
பின் ஹமூத்  
அல்-ஃபரைஹ்

To download in  
all languages





# RAMANI YA IBADA ZA HIJA



1

Kuhirimia kutokea kwenye kituo cha kuhirimia (Miqati).



2

Kufanya Tawaf al-Qudum kwa waliotia nia ya Qiraan (kuchanganya Umrah na Hija) na kwa mtu aliyetia nia ya Ifraad (kufanya Hija pekee), na kufanya Tawaf ya Umrah kwa wanaofanya Tamattu.

3

Kufanya Sa'ayi ya Hija kwa aliyetia nia ya Qiraan na Ifraad, na kufanya Sa'ayi ya Umrah kwa wanaofanya Tamattu.

4

Kwenda Mina siku ya 8 na kulala huko usiku, na kuhirimia Hija kwa aliyetia nia ya Tamattu.

5

Kusimama Arafat tarehe 9 hadi jua lizame.



Matendo ya siku ya kumi

7

1 Kurusha vijiwe kwenye Jamrat al-Aqaba.

2

Kuchinja mnyama.

3

Kunyoa au kupunguza nywele.

4

Kufanya Tawaf al-Ifadhwaa kwa kila mtu, kisha kufanya Sa'ayi ya Hija kwa anayefanya Tamattu.



8

Kulala huko Mina katika masiku ya Tashriiq (tarehe 11-12-13) na kurusha vijiwe kwenye zile Jamaraat tatu baada ya adhuhuri, kila Jamrat itarushiwa vijiwe saba.



To download in all languages



Dk. Abdullah bin Hamoud Al-Furaih



# Mapa de los rituales del Hach o Hayy



1

Entrar en el estado de consagración ritual (*ihram*) desde el punto de ingreso.



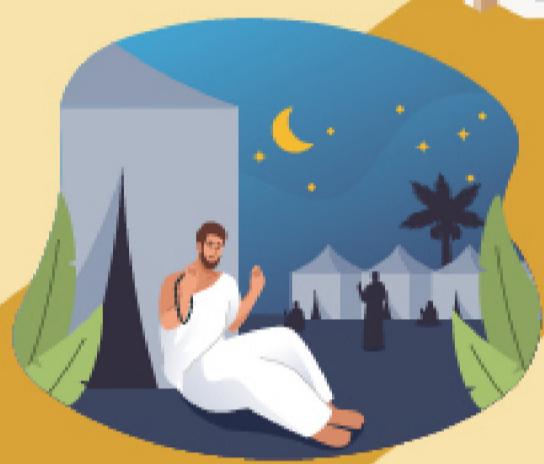
2

Realizar el *tawaf* de llegada para el *qaarin* (quien realiza el *Hach* y la *Umra* juntos), y el *mufrid* (quien realiza solo el *Hach*). El *tawaf* de la *Umra* es para el *mutamatti* (quien realiza la *Umra* antes del *Hach*).



3

Realizar el *sa'i* (el recorrido entre *Safa* y *Marwah*) del *Hach* para el *qaarin* y el *mufrid*. El *mutamatti* realiza el *sa'i* de la *Umra*, y este debe salir del *ihram* después de afeitarse la cabeza o recortarse el cabello.



Ir a Mina el día 8 y pernoctar allí. Quien realiza *hajj tamattu'* entra en *ihram* de nuevo este día.

4

5  
Permanecer en Arafat el día 9 hasta la puesta del sol.



6

Pasar la noche del día 10 en Muzdalifah.



Las acciones del décimo día:

7

1  
Apedrear el pilar o *yamrat al-'Akaba*



2

Sacrificar un animal



3

Afeitarse la cabeza o recortarse el cabello.



4

Realizar todos *tawaf al-Ifadah*. El *mutamatti* realiza también el *sa'i* del *Hach*.



8

Pernoctar en Mina durante los días de *Tashriq* (11-12-13 de *dhu al-hijjah*) y apedrear los tres pilares después del mediodía, cada uno con siete guijarros.



9

Realizar el *tawaf* de la despedida.



Dr. Abdullāh Ibn Humoud Al-Furaih

To download in all languages





# Rangkaian Urutan Manasik Haji

Berihram di miqat.



Melakukan *thawaf qudum* bagi yang menunaikan haji *ifrad* dan haji *qiran*, dan melakukan *thawaf umrah* bagi yang menunaikan haji *tamattu'*.



Melakukan *sa'i haji* bagi yang menunaikan haji *ifrad* dan haji *qiran*, dan melakukan *sa'i umrah* bagi yang menunaikan haji *tamattu'*.

Selanjutnya, orang yang menunaikan haji *tamattu'* melakukan tahallul setelah mencukur rambut.

**Tanggal 8 Dzulhijjah:** Berangkat menuju Mina dan menginap di sana. Bagi yang menunaikan haji *tamattu'*, hendaknya mulai berihram untuk menunaikan ibadah haji.



**Tanggal 9 Dzulhijjah:** Wukuf di Arafah hingga terbenam matahari.



**Amalan yang dilakukan pada tanggal 10 Dzulhijjah:**



**6**  
Menginap di Muzdalifah pada malam tanggal 10 Dzulhijjah.



Melempar *jamrah aqabah*



Menyembelih *hadyu*



Mencukur habis rambut atau memendekkannya



*Thawaf ifadhab* bagi semua jenis haji. Menunaikan *sa'i haji* bagi yang menunaikan ibadah haji *tamattu'*.



**Thawaf Wada'**



**8**  
Menginap di Mina pada malam tanggal 11, 12, dan 13 Dzulhijjah, lalu melempar tiga *jamrah*, masing-masing dengan menggunakan 7 (tujuh) kerikil setelah matahari tergelincir (waktu dzuhur).

**Dr. Abdullah bin Hamud Al Farihi**

To download in all languages





# Urutan Ibadah Haji



Melakukan ihram di miqat.

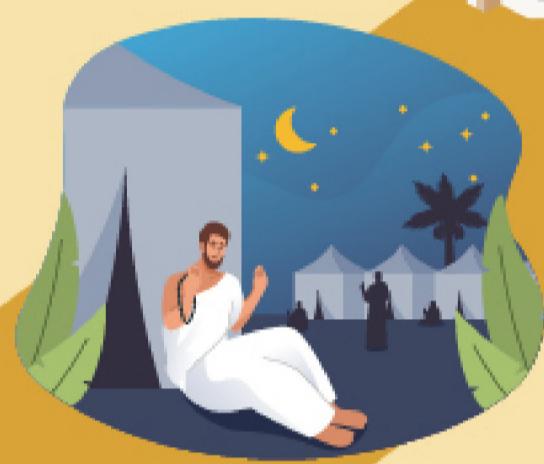


Tawaf Qudum bagi yang mengerjakan Haji Ifrad dan Haji Qiran, dan Tawaf Umrah bagi yang mengerjakan Haji Tamattu.



Mengerjakan haji sa'i bagi orang yang mengerjakan haji ifrad dan haji qiran, dan mengerjakan umrah sa'i bagi orang yang mengerjakan haji tamattu'.

Seterusnya, orang yang menunaikan haji tamattu' melakukan tahallul setelah mencukur rambut.



8 Dzulhijjah: Bertolak ke Mina dan bermalam di sana.

Bagi yang mengerjakan haji tamattu' hendaklah memulakan ihram untuk mengerjakan haji.



9 Dzulhijjah: Berdiri di Arafah hingga terbenam matahari.  
Bermalam di Muzdalifah pada malam 10 Dzulhijjah.  
Bermalam di Muzdalifah pada malam 10 Dzulhijjah.



Menginap di Muzdalifah pada malam tanggal 10 Dzulhijjah.



Amalan yang dilakukan pada 10 Dzulhijjah:



1

Melempar kerikil Aqabah



2

Menyembelih hadyu



3

Cukur rambut anda atau pendekkan

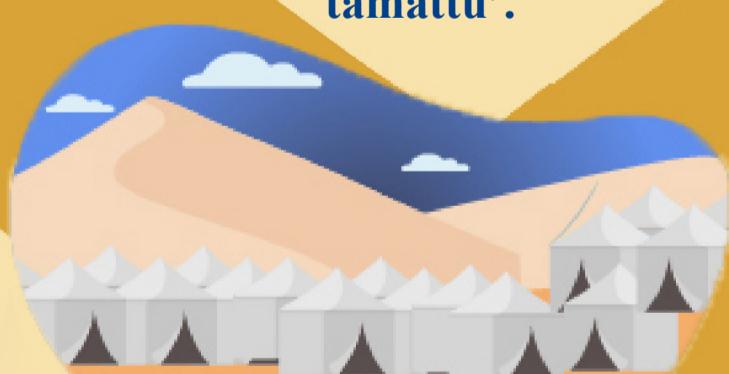


4

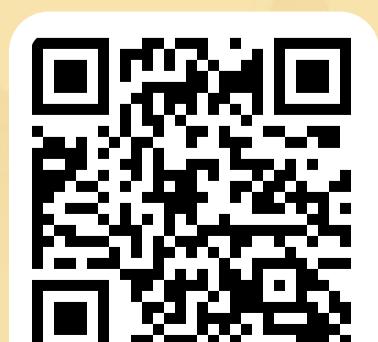
Tawaf ifadhat untuk semua jenis haji.  
Menunaikan ibadah haji bagi yang mengerjakan haji tamattu'.



Tinggal di Mina pada malam 11, 12 dan 13 Dzulhijjah, kemudian melontar tiga jamrah, masing-masing menggunakan 7 (tujuh) kerikil selepas matahari mulai condong daripada puncaknya (waktu dhuhur).



Tawaf Perpisahan



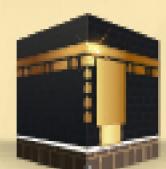
Dr. Abdullah  
bin Hamud Al Farihi

To download in all languages





# Ein kurzer Führer zum Hajj



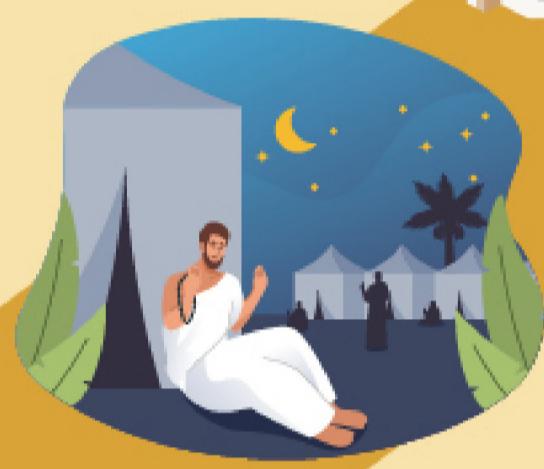
**Das Anlegen des Ihram-Zustands am Miqat**



**Ankunftstawaf des Qarin und des Mufrid und der Tawaf für die Umrah des Mutamatti'**



**Der Sa'y des Hajj für den Qarin und den Mufrid und der Sa'y der Umrah für den Mutamatti'**  
Danach befreit sich der Mutamatti' vom Ihram-Zustand, nachdem er seine Kopfhaare gekürzt hat



**Der Aufbruch nach Mina am 8ten Tag und das Übernachten dort.**

**Der Mutamatti' legt an diesem Tag den Ihram für den Hajj an.**



**Das Stehen am Arafa am 9ten Tag bis zum Sonnenuntergang**



**Die Handlungen des 10ten Tags:**



**1**

**Die Steinigung der Säule von Aqabah**



**2**

**Das Schächten eines Opfertiers**



**3**

**Das Rasieren oder Kürzen der Kopfhaare**



**4**

**Tawaf Al-Ifadah für alle. Anschließend der Sa'y für den Mutamatti'**



**9**

**Der Tawaf Al-Wada' (Abschiedstawaf)**



**To download in all languages**



**Dr. AbduLLāh Ibn Humoud Al-Furaih**

**Das Übernachten in Mina während der Tashriq-Nächte (11ter, 12ter, 13ter) und das Steinigen der 3 Säulen nach dem Zawal (nachdem die Sonne den Zenit verlassen hat).**

**Bei jeder Steinigung benutzt man 7 Steinchen**



# හජ් සිතියම

1

මේකාත් (මායිම)  
හි සිට ඉහ්රාම  
තත්ත්වයට පිවිසීම  
(එනම් වේතනාව  
ඇති කර ගැනීම).

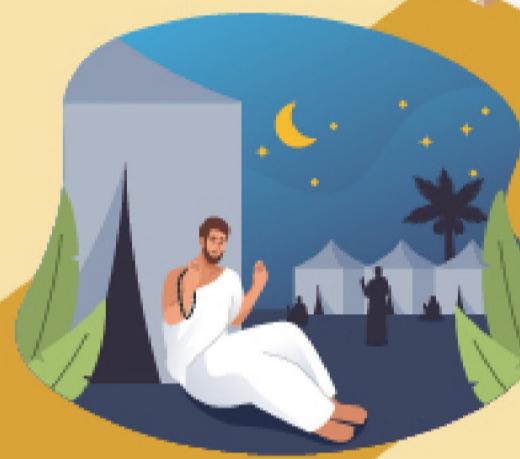


2

කිරාන් සහ ඉග්රාද් කුමයෙන් හඡ් කරන්නා තවාගුල්  
කුදාම් හෙවත් පිවිසීමේ තවාගය ඉටු කළ යුතු අතර  
තමන්තු: කුමයෙන් හඡ් කරන්නා තවාගුල් උමිරා ඉටු  
කළ යුතුයි.

3

කිරාන් සහා ඉග්රාද් කුමයෙන් හඡ් කරන්නා  
හඡ් සඳහා වූ සර් කරනවා ඉටු කළ යුතු අතර  
තමන්තු: මෙන් හඡ් කරන්නා උමිරාවට අදාල  
සර් කරනවා ඉටු කළ යුතුයි.  
පසුව තමන්තු: මෙන් හඡ් ඉටු කරන්නා හිස  
කොස් කොටකර කපා තම උමිරාව අවසන්  
කර ඉහ්රාමයෙන් බැහැරවී සාමාන්‍යය  
ජ්විතයට පැමිණේ.



4

8වන දින මිනාවට ගොස් එහි රාත්‍රිය ගත කිරීම.  
තවද එදින තමන්තු: කුමයට හඡ් ඉටු කරන්නා  
ඉහ්රාම් තත්ත්වයට තැබුව එළඹී. එනම් හඡ්  
සඳහා වේතනාව ඇති කර ගනී.



9වන දින ඉර බැස යන  
තෙක් අරුණාවේ රැඳි  
සිරීම.

10වන දිනෙහි කළ යුතු  
ප්‍රධාන කරනවායන්.

7



1

ජම්රතුල් අකඩාවට ගල් ගැසීම.

6

10වන දින රාත්‍රිය  
මුස්තලිගාවේ ගත කිරීම.



4

සැවෝම් තවාගුල් ඉගාදා ඉටු කිරීම,  
ඉත්පසු තමන්තු: කුමයට හඡ් ඉටු  
කරන්නා පමණක් තම හඡ් හි සර්  
කරනවාය ඉටු කිරීම.

3

හිස බුගැම හෝ කොටකර කපා ගැනීම.

2

හදි හෙවත් සතෙකු කපා කැප කිරීම.

8

අය්‍යාමුත්ත්ස්‍රික් නොහොත් 11,12 සහ 13 යන  
දිනයන්වල මිනා හි රාත්‍රිය ගතකිරීම හා එදිනවල්වල  
දහවල් කාලයේ ඉර මුදුනෙන් ඉවත්වූ පසු කුඩා ගල්  
7බැංින් සැම ජම්රාවකටම ගල් ගැසීම.



9

තවාගුල් වදා: නොහොත්  
සමුගැනීමේ තවාගය ඉටුකිරීම.

ආචාරය. අධික්‍රීලාජන  
වින් හමුද් අල් ලුරෙහ්

To download in  
all languages





# Kaartaa sirna Hajjii



Miiqaata irraa  
Harramachuudha



Nama qaarina ta'ee fi mufrida ta'eef xawaafa  
dhufiinsaatu jira, nama mutamatti'a ta'eef  
immoo xawaafa umraatu jira.



Namni Qaarina ta'ee fi namni  
mufrida ta'e Sa'ayii hajjii  
godha, namni mutamatti'a ta'e  
immoo Sa'ayii umraa godha.  
eegasii namni mutamatti'a ta'e  
booda rifeensa isaa gabaabsee ni  
hiikkata.



Guyyaa 8ffaa gara minaa deemuun achi  
buluudha, Namnni mutamatti'a ta'e  
guyyaa kana keessa hajjiif harramata.



Guyyaa 9ffaa hanga  
aduun seentutti  
dirree arafaa  
dhaabachuudha.



Halkan 10ffaa  
muzdalifaan buluudha.



Dalagaawwan  
guyyaa10ffaa:



1

Boolla aqabaa jedhamu  
cirracha torbaan  
darbachuudha.

2

Hadyii (wareega) qaluudha.

3

Rifeensa mataa haaduu  
ykn gabaabsuudha.

4

Hujjaajni hundi xawaafa ifaadaa  
gochuudha, eegasii mutamatti'a  
nama ta'eef immoo dabalataan  
sa'ayii hajjii gochuudha.



Halkanoowwan tashriiqaa (11-12-  
13 ffaa) minaan buluun yeroo aduu  
dabdetti boolla sadanuu darbachuu  
dha, boolla hundayyuu cirracha torba  
torbaan.



To download in  
all languages



Qophesaan Dr.Abdullaah  
ibinu hamuud alfureeji





# የኢትዮጵያ ማኅያ ከርቃ



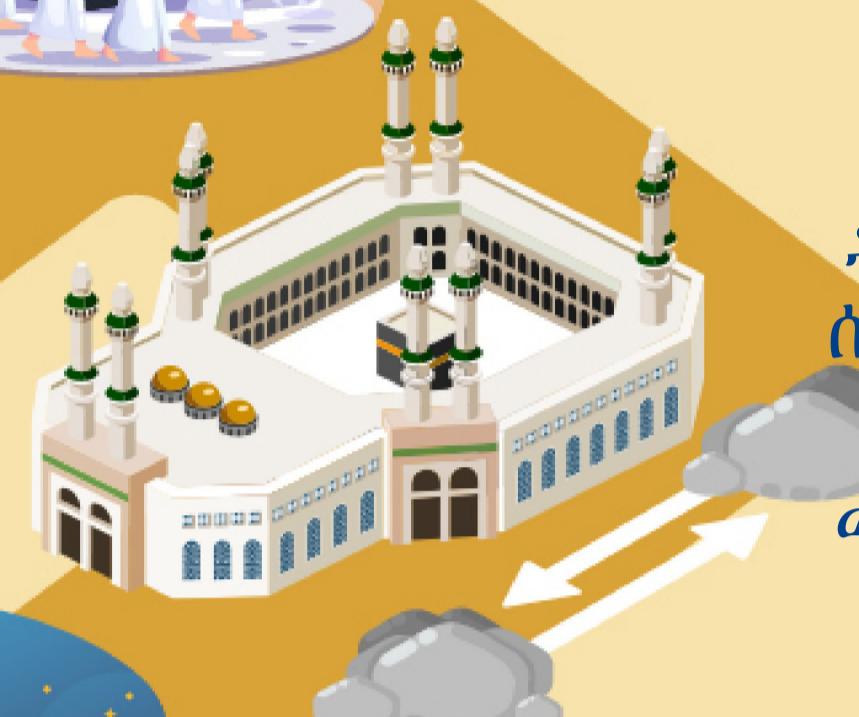
1

ከሚቻቸው በታ ነይቶ  
መግበት



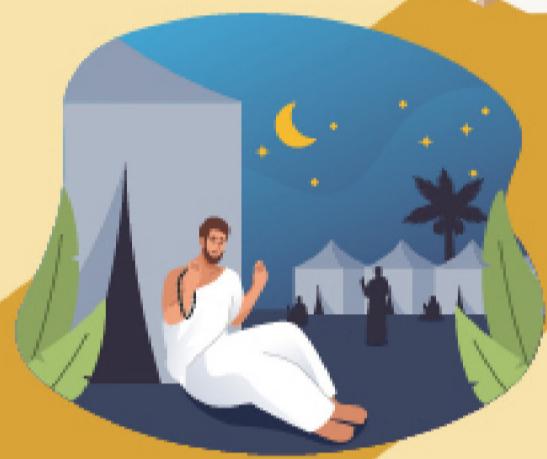
2

ቍንና እና መፍረድ ከሆነ የመግቢያ ጠዋቅ ማድረግ::  
መተመራዕ ከሆነ የዚህ የዚህ ጠዋቅ ማድረግ::



3

ቍንና እና መፍረድ ከሆነ የኢትዮጵያ  
ሰዕድ ማድረግ:: መተመራዕ ከሆነ  
የዚህ የዚህ ሰዕድ ያደርጋል::  
መተመራዕ ከሰዕድ በታላ ማኅያ  
በማስተር ይፈጸማል::



4

ከተልካም 8 ቀን ወደ ማኅያ ይረዳል እና የዚህ  
የደረሰ::  
መተመራዕ በዘመኑ ቀን በኢትዮጵያ ነይቶ የእርሻም  
ለብስ በመስበሰ ይገባል::



5

የጥወት ቀን በዚህ  
ወርሱ እስከምትመልቀ  
ደረሰ መቆም::

6

10ኛውን ለለት  
በመዘረጃቸው ማደር



የአስተኛው ቀን  
ሰራዕዋት

7

1  
ደምጽተል ይቀበኝ  
መወርመር

2

ሁዳይ ማረዳ



3

ወተኩን ማሳጠር ወደም  
መለመቻት



4

ጠዋቅ እኩዎ ማድረግ በሀላም ሌይ::  
መተመራዕ ቀን የኢትዮጵያ ሰዕድ  
የደረሰ::



9

የመሰናበታቸው ጠዋቅ  
ማድረግ

፩/፪ የኢትዮጵያ ቤት  
ክመናዊ አስተዳደር

To download in  
all languages





# हज अनुष्ठानों का नक्शा



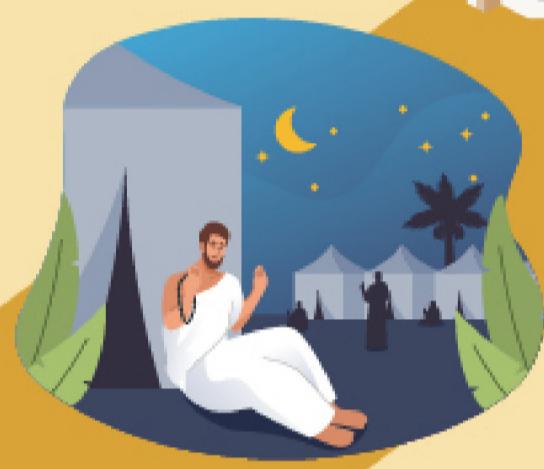
मीक्रात से एहराम  
बांधना



हज्जे किरान और हज्जे इफ्तारद करने वालों के  
लिए तवाफ़-ए-कुदूम, और हज्जे तमतु करने  
वालों के लिए तवाफ़-ए-उमरा करना



हज्जे किरान और हज्जे इफ्तारद करने  
वाले व्यक्ति की सई, और हज्जे तमतु  
करने वाले केलिए उमरा की सई  
फिर हज्जे तमतु करने वाला व्यक्ति अपने  
सिर के बालों को छोटा करके हलाल हो  
जाएगा



8 तारीख को मिना जाना और वहीं रात गुजारना  
उसी दिन हज्जे तमतु करने वाला व्यक्ति हज का  
एहराम बांधता है



9 तारीख को सूरज डूबने  
तक अराफ़ात में ठहरना



दसवें दिन के  
कार्य:



1

जमरतुल-अक्बाको  
कंकरी मरना



2

जानवर कुर्बान करना



3

बाल छोटा करना या  
मुंडवाना



4

सभी के लिए तवाफ़ -ए- इफाज़ा  
करना, और हज्जे तमतु करने वाले के  
लिए सई करना



तशरीक (11-12-13) की रातों को मिना में  
गुजारना और ज्वाल के बाद तीनों जमरातों को  
कंकरी मरना, प्रत्येक जमरात को सात कंकरियाँ  
मारना।



अलावेदाई  
तवाफ़

डॉ.. عبداللہ بین حمود  
العلمية الوقفية



To download in  
all languages





# 핫즈 의식방법 맵



1

미카트(Meeqat)  
에서 이흐람(Ihram)  
입음



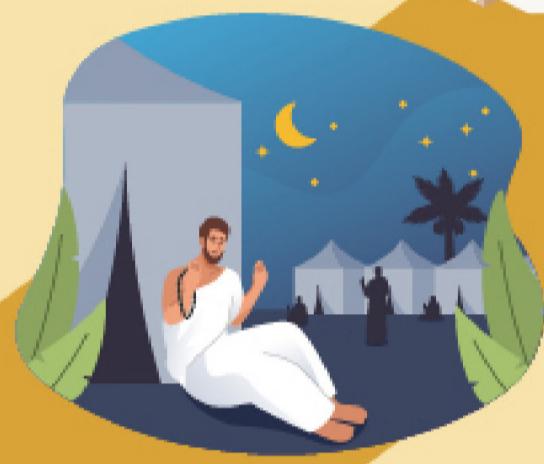
2

도착 타와프(Tawaf al-Qudum) 또는 우므라  
타와프(Tawaf al-Umrah)  
\*까린(Qaarin)과 무프리드 (Mufrid)순례자는  
도착을 위한 타와프수행  
\*무타맛티 순례자는 우므라의 타와프수행.



3

사이(Sa'i) 수행  
\*까린(Qaarin)과 무프리드  
(Mufrid) 순례자는 핫즈의 싸이  
(사파와 마르와 ) 수행,  
\*무타맛티 순례자는 우므라의  
싸이(싸파와 마르와 ) 수행 후,  
머리를 짧게 자른 후  
이흐람상태에서 벗어납니다



둘 헛자 8일에 미나(Mina)서 하룻밤을 보냅니다.  
무타맛티 순례자는 이날 핫즈를 위한  
이흐람에 들어감

4



5

둘 헛자 9일에 '아라파 '  
에서 해가 질 때까지 서  
있습니다.



둘-헛자 10일의 활동.

7



1

알 아까바의 자므라를 돌로 치기.

2

희생 제물 바치기 (하디Hadiy).

3

머리를 깎거나 머리를 짧게 자르기.  
(여성은 머리를 꼬집 잡아 끝을 조금 자르기)



4

이프아다의 타와프(Tawaaf)를 모두가  
시행함 . 이후 무파맛띠 순례자는 핫지의  
싸이'(사파와 마르와)를 수행합니다.



9

이별의 타와프  
(Tawaaf ul-Wada').



8

미나에서 타슈리크의 밤을 보냄  
(즉, 11일, 12일, 13일의 둘胡同자 새벽 전날 밤)  
매일 정오 이후 세 개의 자므라에 각각 7개의  
돌을 던짐

압둘라 이븐 후무드  
알 푸라이 박사

To download in  
all languages





# Mapa obreda hadža



Oblačenje  
ihrama na  
Mikatu



Tavaf Al-Qudum za one koji obavljaju  
Karin i Ifrad vrstu hadža, i tawaf  
umre za one koji čine Tamattu'



Sa'j hadža za hadžije koji  
nijete Karin i Ifrad, a Sa'j  
umre za hadžije koje nijete  
hadž Tamattu'

Hadžija koji obavlja Tamattu'  
nakon šišanja kose postaje  
osloboden ihrama



Odlazak na Minu osmog dana  
mjeseca Zul Hidže i boravak na njoj



Boravak na Arefatu  
do zalaska sunca  
devetog dana  
mjeseca Zul Hidže



Obaveze koje hadžija  
treba da izvrši desetog  
dana mjeseca Zul Hidže:

1

Bacanje kamenčića na  
džemretu Akaba

2

Klanje kurбанa

3

Brijanje ili skraćivanje kose

4

Obavljanje tavafa Ifade za sve  
hadžije a za one koji obavljaju  
Temettu' obavljanje i saja'



Oprosni tavaf



Boravak na Mini noći Tešrika  
(11, 12 i 13 noć Zul Hidže) i bacanje  
sedam kamenčića na svakom od  
džemreta



To download in  
all languages



Doktor Abdullah  
bin Hamud El Ferih



# Khariidadda Acmaasha xajka



1

Miiqaatka oo lagga xirto (ixraamto).

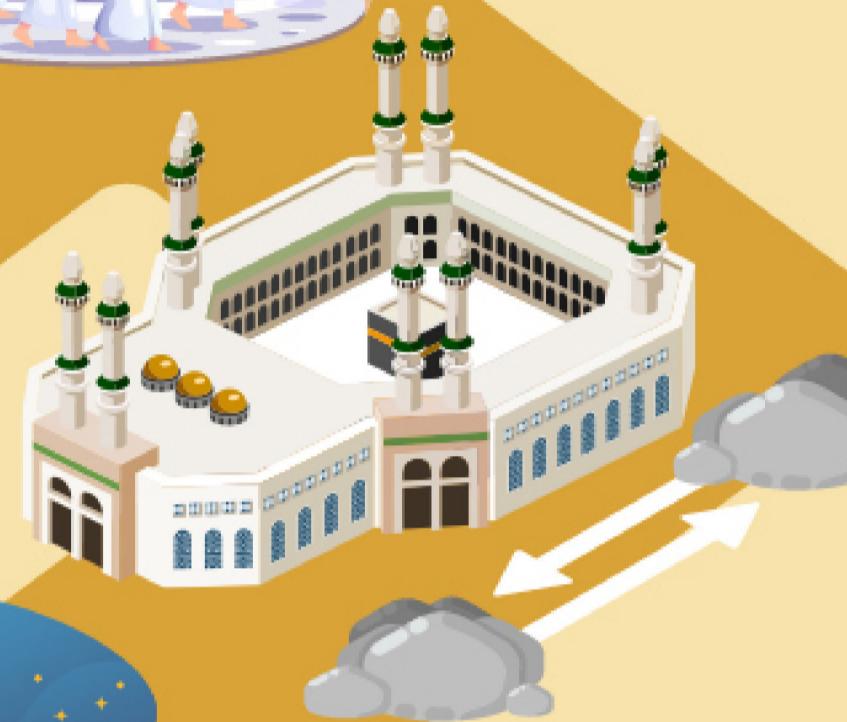


2

Dawaafka hore(Quduum): oo lagga rabbo ruuxa xirtay xaj iyo cimro wada socda (Qaarin), ama xirtay xaj keliya (Mufrid), ama xirtay cumro iyo xaj isdaba yaal (Mutamatic).

3

Sacyiga xajka, oo lagga rabo: Ruuxa xirtay xaj iyo cumro wada socda (Qaarin), ama xaj kaliya(Mufrid), iyo sacyiga ku jira cumrada hore ee ruuxa xirtay Tamatuc. Kadib wuu xalaaloobaya ruuxa mutamaticu marka uu timaha iska gaabiyo.



Mina oo la aado maalinka sideedaad, halkaasina la baryo habeenimadda, waana maalinka uu xiranayo xajka ruuxa mutamatica ahaa ee hore u xalaaloobay.

4

Carafa oo la istaago maalinka sagaalaadka(9 aad) ilaa qorraxdu ay dhacayso.



Acmaasha maalinka Tobnaad (10naad):

7

6  
Muzdalifa oo la baryo(seexdo) habeenka tobnaadka (10 aad), ee carafo laga soo laabtay.



1

Dhagax tuurka koowaad.

2

Hadyiga oo la qalo.

3

Timaha oo la xierto ama la gaabiyo.



4

Dawaaful ifaadaha, oo lagga rabo xujaajta oo dhan, kadibna ruuxa mutamaticu wuxuu samaynayaa sacyigii xajka.



8

In la baryo Mina maalmaha Tashriiqa oo ah 11,12,13, iyo sedexda buurood oo mid walba lagu tuurto toddoba dhagax, marka qorraxdu galbeed u iilato.



9  
Dhawaafkii sogootiska (wadaaca) uguna dambeeyaa acmaasha xajka.

**Diyaariye Dr: Cabdalla binu Xamuud Al-fureex**

To download in all languages





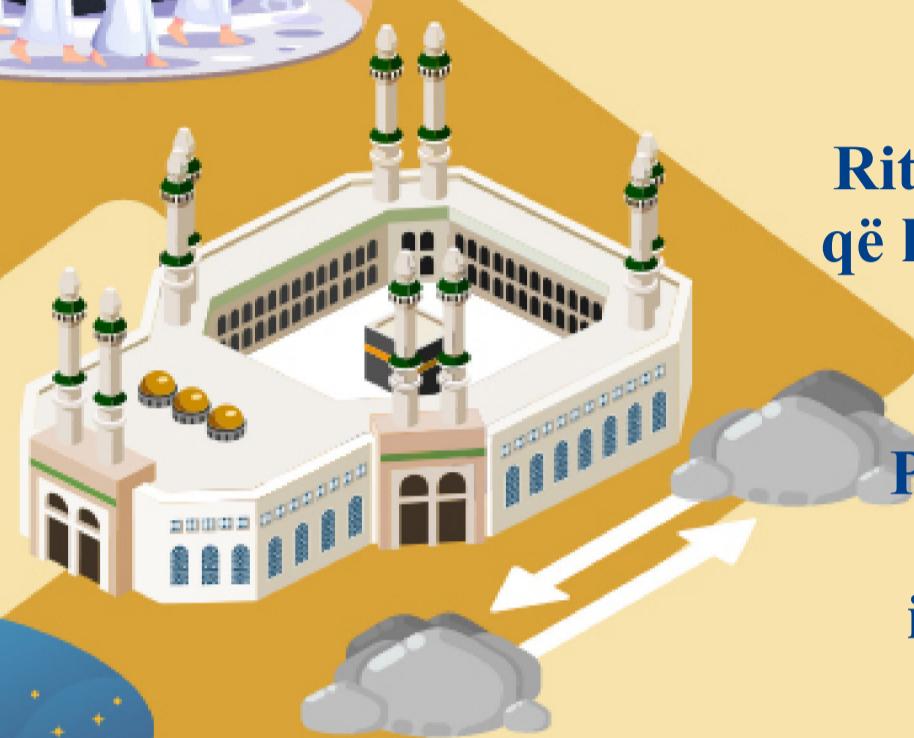
# Harta e ritualeve të haxhit



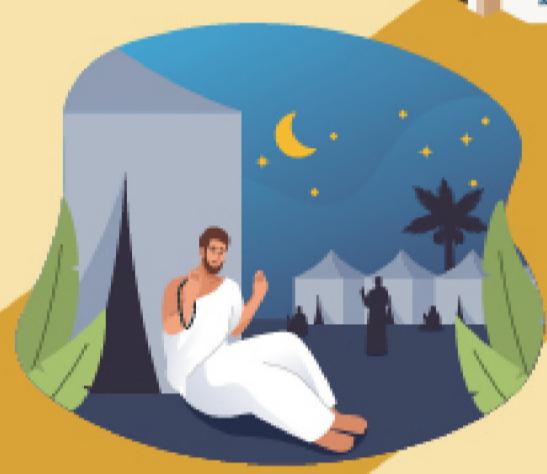
Ihrami nga  
Mikati.



Tavafi i arritjes për ata që kanë zgjedhur të bëjnë llojin e haxhit kiran ose ifrad.  
Tavafi i umres për ata që kryejnë haxhin temetu.



Rituali i sajit të haxhit për ata që kryejnë kiranin dhe ifradin.  
Saji i umres për ata që kryejnë haxhin temetu.  
Pas përfundimit, ai që bën haxhin temetu del nga ihrami duke prerë flokët.



Shkuarja në Mina më 8 dhul-hixhe dhe kalimi i natës atje.  
Ai që kryen haxhin temetu vesh iheramin dhe bën nijetin për haxh në këtë ditë.



Qëndrimi në Arafat më 9 dhul-hixhe deri në perëndim të diellit.



Qëndrimi natën në Muzdelife më 10 dhul-hixhe (nata e Kurban Bajramit).



Veprat e ditës së 10-të dhul-hixhe (dita e festës së Kurban Bajramit):



1

Hedha e gurëve në Xhemeratul-Akabe.

2

Therja e kurbanit.

3

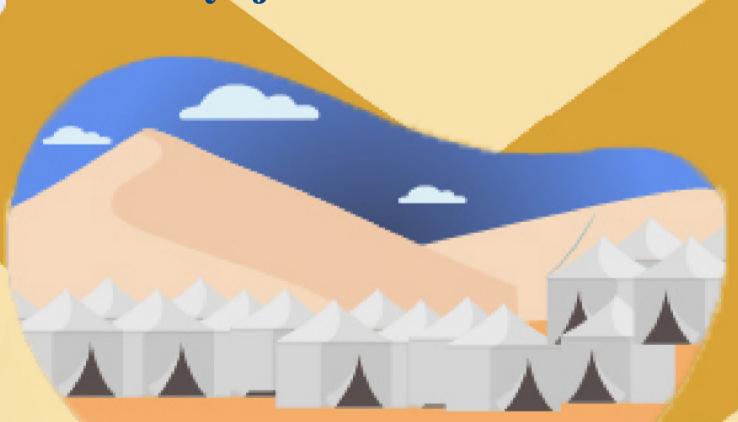


4

Tavafi ifada për të gjithë, pastaj saji i haxhit për ata që kryejnë haxhin temetu.



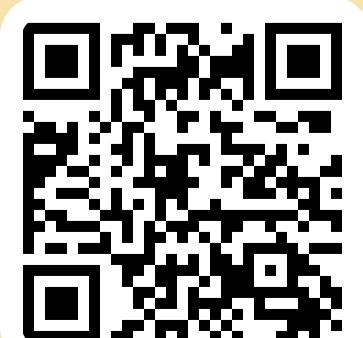
Qëndrimi në Mina gjatë netëve të teshrikut (11–12–13 dhul-hixhe) dhe hedha e shtatë guralecëve në të tria xhemerat pas mesditës.



Tavafi i lamtumirës.

Dr. Abdullah bin Hamud el-Furaih

To download in all languages





# Haj amallarining xaritasi



Miqotdan ehromga kirish.



Qiron va Ifrod haj turini bajaruvchi uchun qudum tavofi, Tamattu' haj turini bajaruvchi uchun esa umra tavofi bajariladi.



Qiron va Ifrod haj turini bajaruvchi uchun Haj sa'yi, va Tamattu' haj turini bajaruvchi uchun umra sa'yi bajariladi; so'ng Tamattu' haj turini bajaruvchisi ehromdan chiqadi (sochni qisqartirib bo'lgach).



8-Zul-hijja kuni Minoga yo'l olinadi va u erda tunab qolinadi va shu kuni tamattu' haji niyatuda bo'lganlar ehromga kiradilar.



9-Zul-hijja kuni Arofatga chiqiladi va quyosh botgunga qadar u erda qolinadi.



10-Zul-hijja tuni Muzdalifada tunab qolinadi.



10-Zul-hijja kuni amallari:



1

Aqoba jamorotiga tosh otish;

2

Qurbanlik so'yish;

3

Sochni tagi bilan qirish yoki qisqartirish;

4

Barcha haj turlarini bajaruvchilar uchun ifoda tavofini qilish va Tamattu' haj turini bajaruvchi uchun Haj sa'yini bajarish.



Vidolashuv tavofi.

**Abdullo ibn Hamud Alfurayh**

To download in all languages





# Қажылық рәсімдерінің картасы



Миқаттан ихрам  
(хәліне) кіру

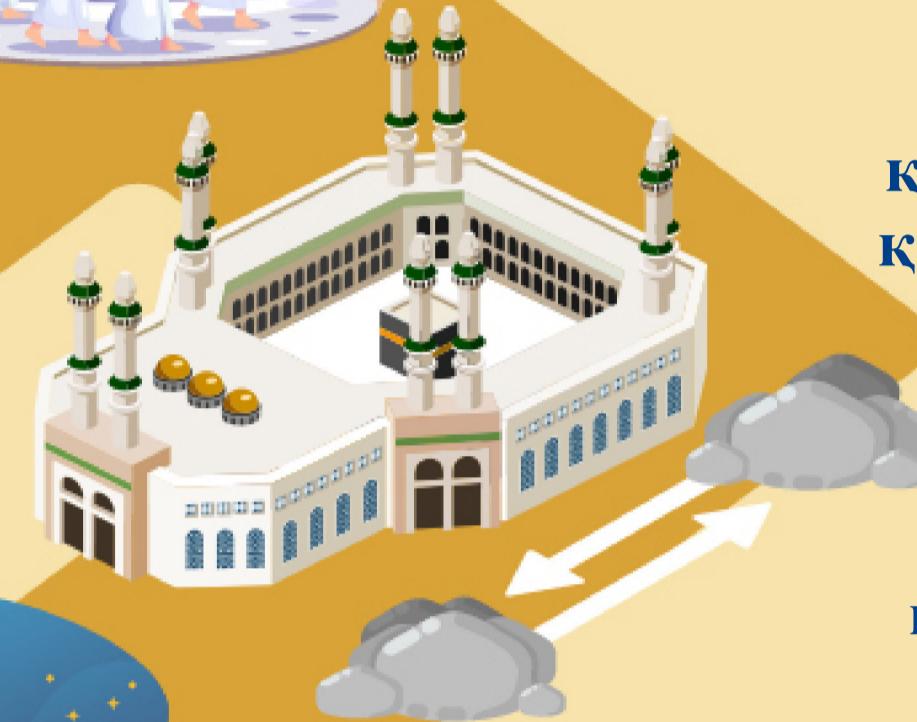


Қорин мен муфрид қажылық жасаушы үшін келу тауафы, мутамәттиғ үшін умра тауафы



Қорин мен муфрид қажылық жасаушы үшін қажылық сағиын (істеуі), мутамәттиғ үшін умра сағиын (істеуі).

Сосын мутамәттиғ шашын қысқартқаннан кейін ихрамнан шығады.



8-ші күні Минаға бару және онда тұнеу  
Мутамәттиғ осы күні қажылыққа  
ихрамға кіреді



5  
9-күні Арафатта  
күн батқанға дейін  
тұру



10-шы күннің  
амалдары



1

Жамарат Аль-Ақабаға  
тас лақтыру (ұлкен шайтанға)

2

Құрбандық шалу

3

Шашты (бәкімен) алу  
немесе қысқарту

4  
Барлық қажылар үшін тауаф  
әл-Ифада, ал мутамәттиғ үшін қажылық сағиын жасау



Қоштасу  
тауафы



To download in  
all languages



Д-р. Абдулла бин  
Хамуд әл-Фарих





# Хоритаи нусукҳои ҳаҷ



1

Пушидани  
эҳром аз миқот.



2

Тавофи қудум кардан барои инсоне ки  
нияти адои ҳаҷчи қирон ё ифрод карда  
аст, ва тавофи умра барои инсоне ки  
нияти ҳаҷчи таматтӯй карда аст.

3

Саъи ҳаҷчи кардан байни  
Сафову Марва барои инсоне  
ки нияти ҳаҷчи қирон ё ифрод  
карда аст, ва саъи умра  
кардан барои инсоне ки нияти  
ҳаҷчи таматтӯй карда аст.  
Баъд аз он инсони нияти  
ҳаҷчи таматтӯй карда аз  
эҳром хориҷ мешавад.



4

Рафтани ба суи Мино рузи 8-ум сипари  
кардани он шаб дар Мино, ва инсоне ки  
нияти ҳаҷчи таматтӯй карда аст рузи  
8-ум боз эҳроми худро мепушад ва суи  
мино меравад.



5

Истодан (вуқуф кардан)  
дар ъарафот рузи 9-ум  
то ғуруби офтоб.

6

Сипари кардани шаби  
10-ум дар Муздалифа.



Ҷамалҳои рузи 10-ум:

7



1

Санг задан ба  
шайтони калони.

2

Забҳ кардани қурбони.

3

Тарошидан ё паст кардани  
муй сар.



4

Тавофи ифоза кардан барои  
ҳама, саъи байни сафову марва  
факат барои инсоне ки нияти  
ҳаҷчи таматтӯй карда аст.



8

Шабҳои ташриқ (11-12-13) ро дар Мино  
сипари кардан, ва ба ҳар се (чамара)  
шайтон 7-ъадад санг партофтани баъди  
(завол) намози пешин.



To download in  
all languages



Д. Абдуллаҳ инб  
Ҳамуд ал- Фурайх



# Хаж амалдардын картасы



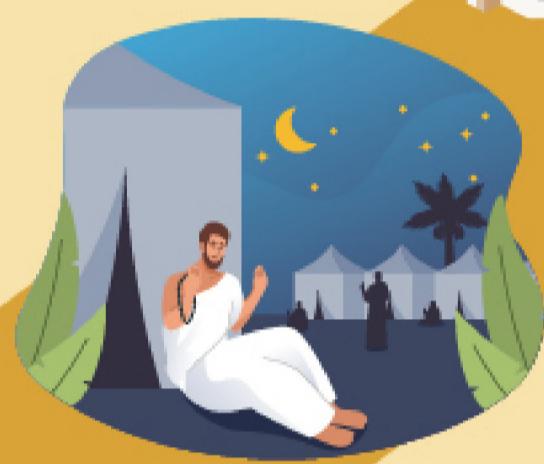
Мийкоттон  
ихрамга кишуу.



Кыран жана ифрад аткарғандар  
үчүн Таваф Кудум аткаруу, таматту  
қылғандар үчүн таваф Ал-умра аткаруу.



Кыран жана ифрад саай-хаж,  
Таматту қылғандар саай-  
умра қылышат  
Андан кийин ихрамдан  
чыгып, чач алат.



Минаға 8-чи куну чыгып,  
ошол жакта туроо  
Ихрамга ошол куну кирет.



10-чу куну аткаруучу  
амалдар:



1

Жамаратта таш  
ыргытуу



2

Ажылык курбан  
сойуу

4

Ифада таваф қылуу  
Ақырында саай қылуу

3

Чач алуу



9

Вада Таваф



Ташрик тундоруу (11-12-13) туроо  
Ушул уч кундор, чак туштон кийин  
жети таш атуу.



Доктор Абдулла  
Хамуд Аль - Фарих

To download in  
all languages





# แผนที่การประกอบพิธีฮัจญ์



การครองอิหรอมที่มีกอต



การตอบอาฟ(เวียนรอบกะบะหุ)ต้อนรับสำหรับผู้ที่ทำฮัจญ์แบบกิرونและอิฟรอต และการตอบอาฟอุਮเราะห์สำหรับผู้ที่ทำแบบตามตื้อร์



สะวี (เดินระหว่างซอฟ่าและมัรัวร์) สำหรับกิرونและอิฟรอตของฮัจญ์ สำหรับ มตะมัดตือ: สะวีของอุมเราะห์ หลังจากนี้ให้ผู้ที่ทำฮัจญ์แบบตามตื้อร์ ออกจาก อิหรอมได้หลังจากที่เข้าได้ทำการตัดผม



วันที่ 8 ชูลฮิจญะห์ ให้เดินทางไปยังทุ่งมีนาเพื่อ ทำการค้างคืนที่นั้น สำหรับผู้ที่ทำฮัจญ์แบบตามตื้อร์ให้ทำการครอง อิหรอม



วันที่ 9 ชูลฮิจญะห์ ให้ ทำการพำนักที่ทุ่ง อะรอฟห์จนกระทั่งดวงอาทิตย์ตก



การงานที่ต้องทำในวันที่ 10



1

ขวางเส้าหินประกอบห์



ค้างคืนที่มุชดะลิฟะห์ใน เวลากลางคืนของวันที่ 9

2

เชือดพลี

3

การโกนผมหรือตัดบางส่วน



4

ตอบอาฟเดาะห์ สะอีย์ฮัจญ์ สำหรับผู้ที่ทำฮัจญ์แบบตามตื้อร์



8

ตอบอาฟจำลา



ค้างคืนที่ทุ่งมีนาในค่ำคืนตัชรีก (ซึ่งคือวันที่ 11 , 12 , 13) และขวางเส้าหินหลังจากเวลาเที่ยงวัน โดยใช้ก้อนหิน ขวางเส้าละ ๗ ก้อน

จัดทำโดย ดร.อับดุลเลาะห์ บิน สะมูด อัลฟุรัยห์



To download in all languages





# Taswirar Ayyukan Hajji



Harama daga  
Mikati



Dawafin Qudumi ga wanda yake  
Qirani da mai Ifradi da kuma  
Dawafin Umra ga mai Tamattu'i



Sa'ayin Hajji ga mai Qirani  
da mai Ifradi da kuma  
Sa'ayin Umra ga mai  
Tamattu'i.  
Sannan sai mai  
Tamattu'i ya warware  
harama bayan ya yi  
saisayen gashin kansa.



Tafiya zuwa Mina ranar 8 da kwana a can.  
A wannan ranar ne mai fara aikin Hajji  
zai yi harama.



Tsayuwarr Arafa  
ranar 9 har zuwa  
faduwar rana.



Ayyukan ranar 10 ga  
wata sun hada da:

1

Jifar Jamrah babba

2

Yanka hadaya

3

Aski ko Saisaye

9

Dawafin  
Bankwana



Kwana a  
Muzdalifa daren  
10 ga wata.



Kwana a Mina dararen tashriq  
(11, 12, 13 ga wata) tare da jifar  
Jamrori uku bayan zawali sau  
bakwai kowacce.

4

Dawafin Ifada ga dukan  
Alhazzai sai kuma Sa'ayin  
Hajji ga mai Tamattu'i.



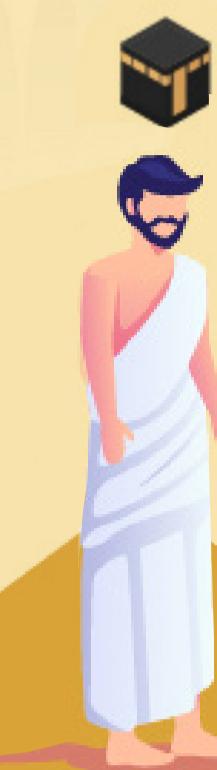
Dr. Abdallah bn  
Hamud Al-Furaih

To download in  
all languages





# Alaye Itosona hajj

**1**

Gbigbe Al'ihromu  
lati aaye re.

**2**

Pipoyi ti alakoko fun iwo Qaabah, fun iran Hajj meteeta. yala Alqiroon abi Ifroodu ati ipoyi tawaafu umuro fun Hajj At'tamotuhu.

**3**

Lilo bibo larin Sofaa ati Marwa fun Hajj Qiroonu ati ifrood ati lilo bibo larin safaa ati marwa Humuro fun Hajj tamot'tuhu leyin igbaje yobo ara sile kuro ninu ihromu Hajj Tamot'tuhu leyin igba tobage orire.

**4**

Lilosi muna ni ojokejo osu Hajj ati sisun nibe, ojo kejo yi ni Hajj tamot'tuhu yogbe Ihroomu hajj.

**5**

Diduro ni Harofa ni  
ojokesan osu Hajj  
titidi iwo oorun.



Awon ise ojo  
kewa osu:

**7****1**

Juju oko jamuratul  
aqoba,

**2**

Pipa eran Hadaya,

**3**

Fifa ori abi gige male,

**4**

Towaafu lfado fun gbo gbo iran  
hajj metetaa, leyin na safaa ati  
Marwa fun hajj tamot'tuhu.

**6**

Sisun ni Musdalifah  
ni ooru kewa osu  
hajj.

**8**

Sisun ni muna fun awon ojo tashriiq  
11 - 12 - 13 ati siso oko Jamuro  
meteta leyin igbati oorun baye Atari

**9**

Tawaafu  
idagbere

**Lati owo omowe  
Abdullahi omo Hamud  
Al fareeh**



To download in  
all languages





## مؤسسة اقتداء العلمية الوقفية

نهتم بنشر سنن النبي صلى الله عليه وسلم

وأذكاره اليومية

حمل كتبنا وتطبيقاتنا بلغات العالم



تطبيق



كتاب



تطبيق



كتاب



للتواصل:



00966 503766222

قام بمراجعة محتوى الترجمات



جمعية

خدمة المحتوى الإسلامي  
باللغات